

**Conférence générale**31<sup>e</sup> session

Projet de résolution

**Генеральная конференция**

31-я сессия

Проект резолюции

**dr**

Paris 2001

**General Conference**

31th Session

Draft resolution

**المؤتمر العام**

الدورة الثلاثون

مشروعات القرارات

**Conferencia General**31<sup>a</sup> reunión

Proyecto de resolución

**大会**

第三十届会议

决议草案

31 C/4 DR.6

17 октября 2001 г.

Оригинал: английский

Пункт 3.1 предварительной повестки дня**Поправка к Проекту Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 C/4)**

Представлена: ХОРВАТИЕЙ

**ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ДЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНЕСКО**

Культурный диалог между цивилизациями

Генеральная конференция,

учитывая, что на своей сессии 1954 г., состоявшейся в Монтевидео, в резолюции IV.1.4.422-4224 Генеральная конференция приняла к сведению результаты применения международного языка эсперанто в области международных интеллектуальных обменов в интересах взаимопонимания между народами мира и что она признала их соответствие целям и идеалам ЮНЕСКО,

учитывая, что на своей сессии 1985 г., состоявшейся в Софии, в резолюции XI.4.4.218 она признала широкие возможности языка эсперанто для укрепления международного взаимопонимания между народами и культурами различных стран и предложила государствам-членам ввести учебную программу, касающуюся проблемы международного языка и эсперанто, в своих школах и высших учебных заведениях,

напоминая о том, что в течение более ста лет движение за международный язык эсперанто неизменно боролось за мир и уважение достоинства человека, в результате чего сторонники этого движения в различное время подвергались преследованиям в ряде стран,

напоминая о том, что эсперанто внесло важный вклад в укрепление взаимопонимания между народами и что оно уже находит практическое применение в большинстве регионов мира и в большинстве областей человеческой деятельности,

отмечая, что эсперанто позволяет отдельным лицам и народам лучше понимать друг друга без языковой гегемонии и что, таким образом, оно вносит важный вклад в сохранение и пропаганду культур и языков меньшинств и коренного населения,

отмечая важный вклад движения эсперанто в пропагандирование деятельности ЮНЕСКО и ООН и его активное участие в проектах Международного года диалога между цивилизациями и Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.),

признавая, что культура людей, говорящих на языке эсперанто, является частью общего наследия человечества,

#### Генеральная конференция

вновь подтверждает свою поддержку деятельности движения эсперанто, поскольку она направлена на развитие диалога между цивилизациями на основе равенства, культурного и языкового разнообразия в мире, а также защиту культур и языков, которым грозит исчезновение;

просит Генерального директора внимательно следить за развитием эсперанто как средства улучшения диалога между различными нациями и культурами в сотрудничестве с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и просит также Генерального директора изучить практическую возможность сотрудничества в отношении общинных проектов со Всемирной ассоциацией эсперанто, представляющей движение эсперанто;

предлагает государствам-членам включить эсперанто в учебную программу своих школ и высших учебных заведений;

выражает поддержку двум проектам, подготовленным движением эсперанто: диалог между культурами и с группами коренного населения и просит Генерального директора ЮНЕСКО изучить возможность включения этих проектов в аналогичные программы, разработанные ЮНЕСКО, а также просит государства-члены оказать поддержку этим проектам на национальном уровне;

рекомендует международным неправительственным организациям изучить возможность использования эсперанто в качестве средства устранения нынешней несправедливой языковой практики, а также содействия развитию недискриминационных многокультурных отношений между их членами.

Генеральная конференция, Париж, 2001 г.